

DANGER : NOT A TOY. FOR AGES 18 AND OLDER

WARNING NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 120 YARDS (110 METRES) **STEEL, AIR-GUN SHOT**

THIS IS A HIGH POWERED AIR-GUN RECOMMENDED FOR USE BY THOSE 18 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS OF THE COUNTRY (OR STATE) GOVERNING THE USE AND OWNERSHIP OF AIR-GUNS. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK THIS AIRGUN IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.
DISTRIBUTED IN THE USA BY SOFT AIR USA - Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.usa.com - PALCO SPORTS - 8555 Revere Lane North Suite 600 Maple Grove, MN 55369 - USA - www.palcosports.com - MADE IN TAIWAN

- Always check that the gun is unloaded when removed from storage or received from another person.
- Always load the magazine with appropriate .177 - 4,5 mm Caliber Lead pellets. The use of incorrect projectiles may not be safe and Lead pellets should not be reused.
- Put always the Safety "ON" when you install the ammunition in the gun.
- Do not load your gun if you are not ready to shoot.
- Keep your finger off the trigger until you are ready to shoot.
- If you decide to stop shooting, shoot in a safe direction if one Lead pellets is still into the chamber.
- Always handle the gun as though it were loaded and ready to shoot.
- Always aim in a safe direction.
- Do not aim or shoot at other people or animal.
- Safety goggles and mouth protection MUST be worn when operating this AIR-GUN gun by the user and any person within range. For some persons, it will be necessary to use safety goggles over their normal optical reading glasses.
- Be careful to avoid rebounding or ricochets and always aim at a safe target. Do not shoot at water.
- CAUTION - Your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.
- Never use alcoholic beverages or drugs before or during shooting sessions.
- Always store your rifle unloaded, with safety "ON".
- Always store your ammunitions separately from the rifle.
- Keep out of reach of children and non-expert shooters.
- Inspection and maintenance of this rifle are recommended periodically.
- Modification of the rifle mechanism may cause a rifle to malfunction and that tampering with a rifle may make it unsafe to use. Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such rifle should be inspected, replaced, or properly repaired. Repairs should only be made by qualified personnel.
- Check any rifle that has been dropped to ensure that its function has not been affected.

DANGER : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET — À PARTIR DE 18 ANS

AVERTISSEMENT CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. IL RELÈVE DE LA 7ème CATÉGORIE, NON SOUMIS À DÉCLARATION. LA VENTE EST AUTORISÉE À PARTIR DE 18 ANS SOUS PRÉSENTATION D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ. L'UTILISATION EST RECOMMANDÉE AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS. UNE MAUVAISE UTILISATION OU L'IMPRUDENCE PEUVENT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES, VOIRE LA MORT. LE PORT DE LUNETTES DE PROTECTION EST OBLIGATOIRE. CETTE ARME EST DANGÉREUSE. LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. L'ACHÉTEUR ET L'UTILISATEUR DOIVENT FORMELLEMENT SE CONFORMER AU MODE D'EMPLOI ET AUX LOIS RÉGISSANT L'UTILISATION ET LA PROPRIÉTÉ DES ARMES CO2 DE 7ème CATÉGORIE. LES PROFESSIONNELS ONT OBLIGATION DE DÉCLARER CE PRODUIT AUPRÈS DES SERVICES COMPÉTENTS (Décret 95.589). NE BRANDISSEZ ET NE MONTREZ JAMAIS CETTE ARME EN PUBLIC : CELA PEUT INCITER LA POLICE ET D'AUTRES PERSONNES À PENSER QU'IL S'AGIT D'UNE VÉRITABLE ARME À FEU. CECI EST UN DÉLIT, TOUT COMME LE CHANGEMENT D'ASPECT DU PRODUIT (COLORATION, INSCRIPTIONS...), OU DE PUISSANCE POUR FAIRE RESSEMBLER CE PRODUIT À UNE ARME VÉRITABLE. DISTRIBUÉ EN EUROPE par : CYBERGUN

DISTRIBUE PAR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - www.cybergun.com - FABRIQUÉ À TAIWAN.

- Vérifiez toujours que l'arme soit déchargée quand vous la reprenez après une période de non-utilisation ou que vous la recevez d'une autre personne.
- Remplir toujours le chargeur avec des munitions appropriées en plomb d'un calibre de .177 - 4,5 millimètres. L'utilisation de mauvais projectiles est déconseillée. Ne réutilisez pas les munitions en plomb.
- Mettez toujours la Sécurité en service quand vous installez le plomb dans l'arme.
- Ne chargez pas votre arme si vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Ne posez votre doigt sur la détente que lorsque vous êtes disposé à tirer.
- Si vous décidez d'arrêter votre séance de tir, tirez une dernière fois en direction sécurisée au cas où une munition serait restée dans la chambre.
- Manipulez toujours cette arme comme si elle était chargée et prête à tirer.
- Toujours viser dans une direction sûre.
- Ne visez pas, ne tirez pas sur une personne ou un animal.
- Des lunettes de sécurité et une protection de bouche DOIVENT être portées lors de l'utilisation de cette arme par le tireur et n'importe quelle personne à portée. Pour certaines personnes, il sera nécessaire d'utiliser des lunettes de protection par dessus leurs lunettes de vue.
- Prenez soin d'éviter les rebonds ou ricochets et visez toujours une cible sûre. Ne tirez pas sur l'eau.
- ATTENTION - Votre cible devra être inspectée en usure avant et après chaque utilisation. Cessez l'utilisation si votre cible montre des signes de fatigue. Puisque les cibles cèdent à un moment ou un autre, placez toujours celle-ci dans un emplacement qui sera sûr. N'utilisez pas une cible si les projectiles rebondissent ou ricochent.
- Ne prenez jamais de boissons alcoolisées, de drogues, ou de médicaments auparavant ou pendant les séances de tir.
- Stockez toujours votre arme déchargée, avec la sécurité en service.
- Stockez toujours vos munitions séparément de l'arme.
- Gardez votre arme hors de portée des enfants et de tireurs non-experts.
- Il est recommandé d'inspecter et d'entretenir cette arme périodiquement.
- Toute modification du mécanisme peut causer un mauvais fonctionnement et une dangerosité de l'arme. N'importe quel changement dans la performance, comme une détente assouplie et une course de détente raccourcie, sont des indicateurs d'usure possible et un tel produit doit être inspecté, remplacé (pour la pièce), ou réparé correctement. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Vérifiez n'importe quelle arme qui est tombée pour s'assurer que son fonctionnement n'a pas été affecté.

ACHTUNG: KEIN SPIELZEUG, NUR FÜR PERSONEN, DIE DAS 18. LEBENSJAHR VOLLENDET HABEN, ODER ALTER SIND.

AVERTISSEMENT DIES IST KEIN SPIELZEUG. NUR UNTER AUFSICHT VERWENDEN. BEI UNGEMÄSSER ANWENDUNG KANN MAN SICH VERLETZEN ODER Sogar GETÖTET WERDEN. DIESE WAFFE KANN BIS ZU 110 METERN GEFÄHRLICH SEIN

DIES IST EIN HOCHLEISTUNGS-LUFTGEWEHR, FÜR DIE BENUTZUNG MÜSSEN SIE 18 JAHRE ODER ÄLTER SEIN. LESEN SIE SICH VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG DURCH. DER KÄUFER UND DER BENUTZER SOLLTEN SICH ÜBER DIE JEWELIGE GESETZESLAGE DES LANDES INFORMIEREN, INDEM SIE SICH GERADE BEFINDEN. DAS FÜHREN DER WAFFE IN DER ÖFFENTLICHKEIT IST IN DER BRD SEIT DEM 01.04.08 VERBOTEN UND WIRD STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERÄNDERN SIE NIEMALS DAS AUSSEHEN ODER DIE FARBGEBUNG DER WAFFE, UM DIE WAFFE NOCH REALER NACH EINER ECHTEN SCHARFEN WAFFE AUSSEHEN ZU LASSEN. DIESES VERGEHEN WIRD EBENFALLS STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERTRIEB IN DEUTSCHLAND VON DER GERMAN SPORT GUNS GMBH IN KOOPERATION MIT CYBERGUN S.A. B.P.87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANKREICH RC EVRY B337 643 795 - MADE IN TAIWAN

- Dies ist eine Waffe, überprüfen Sie immer, bevor Sie die Waffe entgegen nehmen, ob die Waffe geladen ist.
- Laden Sie die Waffe immer mit Diabolos im Kaliber 4,5 mm (.177). Verwendung schadhafter und nicht geeigneter Munition, führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs.
- Sichern Sie die Waffe, wenn Sie das Gewehr laden.
- Laden Sie niemals die Waffe, wenn Sie nicht beabsichtigen damit zu schießen.
- Nehmen Sie den Finger vom Abzug, wenn Sie nicht beabsichtigen zu schießen. Schiessen Sie immer in eine sichere Richtung.
- Behandeln Sie die Waffe immer so, als wäre Sie geladen. Schiessen und Zielen Sie niemals auf Menschen oder Tiere.
- Der Schütze und alle Beteiligten werden angehalten, eine Schiessbrille bei der Benutzung der Waffe zu tragen. Schiessen Sie nicht ins Wasser.
- Schiessen Sie niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss. Bewahren Sie eine Waffe immer ungeladen und gesichert auf.
- Bewahren Sie die Munition separat auf. Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kontrollieren Sie das Gewehr regelmäßig auf Veränderungen.

PELIGRO - ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE - PARA 18 AÑOS Y MAS.

ADVERTENCIA ESTA ARMA NO ES UN JUGUETE. LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES NECESARIA. UN MAL EMPLEO O UN MOMENTO DE DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS HERIDAS - EN PARTICULAR A LOS OJOS - O LA MUERTE. ESTA ARMA PUEDE SER PELIGROSA HASTA 110 METROS (120 YARDS)

ESTO ES UNA ARMA POTENTA, IMPULSADA CON AIRE COMPRIMIDO. SU EMPLEO ES RECOMENDADO A LAS PERSONAS DE 18 DE AÑOS O MÁS. LEA TODOS LOS MANUALES DE INSTRUCCIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN. EL COMPRADOR Y EL USUARIO DEBERAN CONFORMARSE A TODAS LAS LEYES QUE GOBIERNAN EL EMPLEO Y LA PROPIEDAD DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DE ESTA CATEGORIA EN EL PAIS DE COMPRA Y/O DE USO. NO BLANDA O MUESTRE ESTE AIRGUN EN PÚBLICO. ESTO PUEDE CONFUNDIR A LA GENTE Y A LA POLICIA : PUEDEN PENSAR QUE ESTE AIRGUN ES UNA VERDADERA ARMA DE FUEGO Y PUEDE CONSTITUIR UN DELITO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN Y MARCAS DE ESTE MODELO PARA HACERLO PARECER A UNA VERDADERA ARMA. ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN DELITO. DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - FABRICADO EN TAIWAN

- Siempre verificar que la escopeta esta descargada cuando usted la cojé después de un periodo de no utilización o cuando usted la recibe de otra persona.
- Siempre llenar el cargador con municiones apropiadas de un calibre de .177 - 4,5 milímetros. La utilización de proyectiles de baja calidad es desaconsejada. No reutilice los perdigones.
- Siempre ponga en funcionamiento el seguro cuando usted instala el perdigon en el arma.
- No cargue su arma si usted no está dispuesto a tirar.
- Ponga su dedo sobre el gatillo sólo cuando estás dispuesto a tirar.
- Si usted deja de tirar, y tire en dirección segura en caso de que un perdigon se habría quedado en la habitación.
- Manipule siempre esta arma como si estaba cargada y preparada para tirar.
- Siempre apuntar en una dirección segura.
- No apunte, no dispare a una persona o un animal.
- Gafas de seguridad y una protección de boca deben ser llevadas en el momento de la utilización de esta arma por el tirador y cualquier persona a alcance. Para ciertas personas, será necesario utilizar gafas de protección por arriba de los gafas de vista.
- Tengan cuidado de evitar los rebotes y refiérase siempre a una diana segura. No tiren al agua.
- ATENCIÓN - Su blanco deberá ser inspeccionado en usura antes y después de cada utilización. No utilizen su blanco si muestra signos de cansancio. Ya que los blancos ceden mas o menos tardes, le coloque siempre en un emplazamiento que estará seguro. No utilice un blanco si los proyectiles rebotan.
- Jamás tome bebidas alcoholizadas, drogas, o medicinas antes o durante las sesiones de tiro.
- Recoja siempre su arma descargada, con el seguro en servicio.
- Recoja siempre sus municiones separadas del arma.
- Recoja su arma fuera de alcance de niños y tiradores no expertos.
- Es recomendado inspeccionar y mantener esta arma periódicamente.
- Compruebe cualquier arma que se ha caído para asegurarse que su función no ha sido afectada.

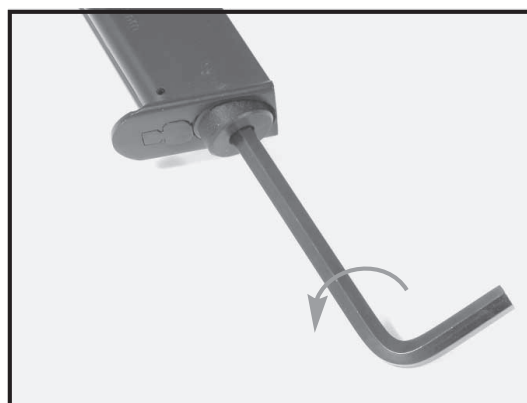
SWISS+ ARMS



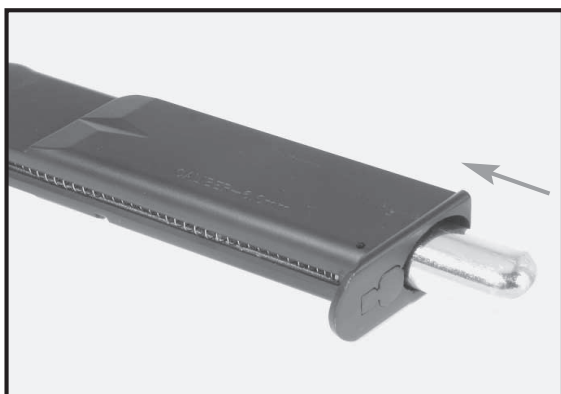
SWISS ARMS 941



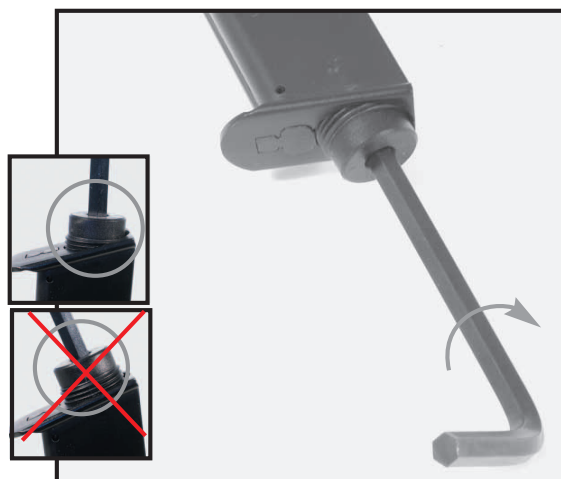
- To remove the magazine, press the release button (1) located on the left side of the grip. Slide the magazine out (2)
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêteoir (1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de la réplique (2).
- Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la réplica. Le saquen fuera de la réplica (2).
- Um das Magazin zu entnehmen, drücken Sie den Arretierungsknopf. Sie finden ihn an der linken Seite des Griffstücks. Das Magazin rutscht heraus



- Loosen the screw located on the bottom of the magazine with the tool provided in the kit.
- Désérrez la vis située sur le fond du chargeur à l'aide de l'outil fourni dans la boîte.
- Con la llave de la caja, quitar el tornillo que se encuentra bajo del cargador.
- Lösen Sie die Schraube am Boden des Magazins mit dem beiliegenden Werkzeug.

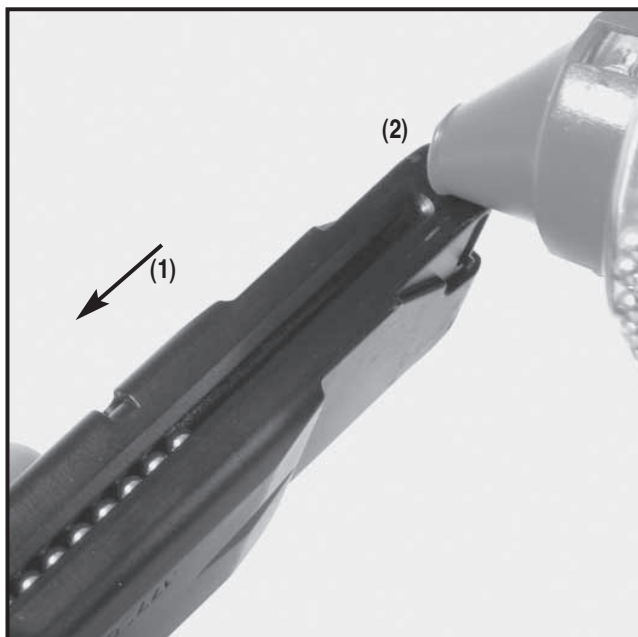


- Insert the CO2 cartridge in the magazine as shown on the picture.
- Placez la cartouche de gaz CO2 comme indiqué sur la photo.
- Pongan la carga de gas CO2 como lo muestra la foto.
- Führen Sie die Co2-Kapsel wie auf dem Bild in das Magazin ein.



- Tighten the screw located on the magazine. When pressure starts increasing in the magazine (expansion of the CO2 in the magazine can be heard), finishing screwing rapidly. Very important: do not tighten excessively, it could permanently damage the O' rings.
- Revissez la vis située sur le fond du chargeur. Lorsque la mise en pression de la sparklette se fait sentir, vissez rapidement. Surtout, ne serrez pas excessivement, cela pourrait endommager les joints.

- Apretar el tornillo del cargador. Cuando la presión se hace un poco más dura, aprieten mas deprisa. No cierren demasiado fuerte, esto puede dañar las juntas del cargador.
- Drehen Sie die Schraube am Magazinboden wieder an. Sie hören es an einem Zischen, wenn die Kapsel fest genug angedreht wurde. Beenden Sie sofort das Andrehen der Schraube! Sehr Wichtig: Drehen Sie die Schraube nicht zu stark an, dies könnte den Dichtungsring beschädigen.



- Pull down the spring with the release (1) and fill the magazine (2) with the appropriate Metal BBs as shown. Maximum capacity is 22 BBs. Works best with .177-4,5mm Cybergun recommended BBs.
- Baisser le ressort avec sa butée (1) et remplir le chargeur (2) comme indiqué sur la photo. La capacité maximale est de 22 billes. Fonctionne mieux avec les billes .177-4,5mm recommandées par Cybergun.

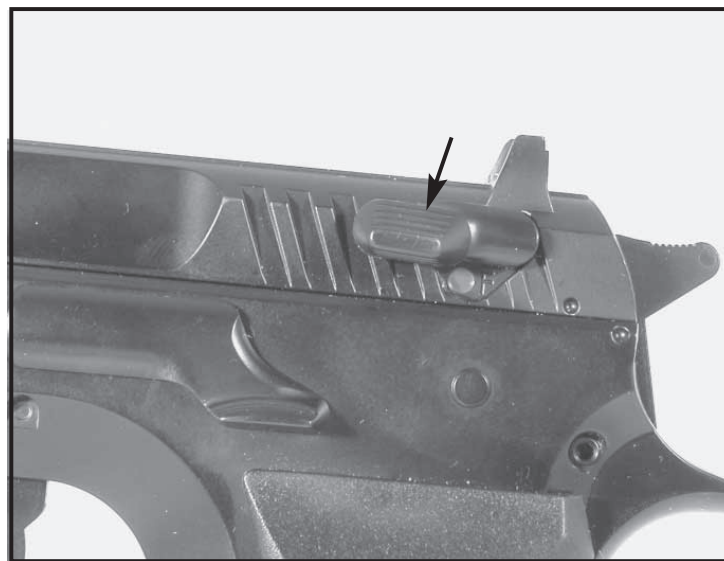
- Bajar el muelle con su tope de retención (1) y llenar el cargador (2) como indicado sobre la foto. La capacidad máxima es de 22 bolas. Funciona mejor con las bolas 177-4,5mm recomendadas por Cybergun.
- Ziehen Sie die Magazinfeder mit dem mitgelieferten Werkzeug nach unten (1) Magazinkapazität liegt bei 22 BB's (2).



- Push the magazine until it is locked.
- Insérez le chargeur jusqu'à son blocage.
- Entrar el cargador en la replica hasta su bloqueo.
- Führen Sie das Magazin in das Griffstück ein. Ein Ton verrät Ihnen wann das Magazin arretiert ist.



- To start shooting, aim at a target and pull the trigger.
- Visez une cible (ni une personne ni une surface dure), et appuyez sur la détente pour tirer.
- Apuntar una diana (nunca a una persona, o algo de duro) y apretar sobre el gatillo para disparar.
- Zum Schiessen müssen Sie die Waffe am Sicherungshebel entsichern.



- Once finished shooting, put the shooting selector back on the "Safe" position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition, magazine removed.
- Dès que vous avez fini de tirer, remettez la sécurité en service. Rangez votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.
- Al acabar el tiro, pongan siempre el seguro en servicio. Recoja su modelo vacío de toda bala en el cargador.
- Wenn sich keine BB's mehr im Magazin befinden, sichern Sie die Waffe am Sicherungshebel.